



KRAJSKÁ PROKURATÚRA BRATISLAVA
Vajnorská 47, 812 56 Bratislava 1

Číslo: 1 Kv 121/15/1100-2
EEČ: 2-7-43-2016

Bratislava 14.11.2016

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. XXXXX

Trestný čin: obzvlášť závažný zločin: sprenevera podľa § 213 odsek 1, odsek 4 písmeno a Trestného zákona

Rozhodol: prokurátorka trestného oddelenia Krajskej prokuratúry Bratislava

Podľa § 215 odsek 2 písmeno c Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX
povolanie: XXXXX
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- obzvlášť závažný zločin: sprenevera podľa § 213 odsek 1, odsek 4 písmeno a Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

že ako konateľ spoločnosti XXXXX s.r.o., so sídlom v Košiciach, XXXXX číslo 5, IČO: XXXXX, sám alebo prostredníctvom splnomocnenej osoby v priebehu roku 2006 až 2008 uzavrel ako nájomca 27 leasingových zmlúv so spoločnosťou Mercedes-XXXXX XXXXX, s r. o. so sídlom v Bratislave na Tuhovskej ulici 11, IČO: XXXXX ako prenajímateľom na dole uvedené predmety leasingu

Číslo leasing. zmluvy	nájomca	predmet leasingu	EV Č	Číslo tech. Preukazu	VIN
107462	IPTRACO s.r.o.	ACTROS 1844 LS 4X2	KE-261	SC*949224	WDB9340321L094511

		3600	EJ		
107463	IPTRACO s.r.o.	ACTROS 1844 LS 4X2 3600	KE- 763EI	SC*949223	WDB9340321L094448
107464	IPTRACO s.r.o.	ACTROS 1844 LS 4X2 3600	KE- 764EI	SC*949221	WDB9340321L094510
107465	IPTRACO s.r.o.	ACTROS 1844 LS 4X2 3600	KE- 765EI	SC*949222	WDB9340321L094509
107466	IPTRACO s.r.o.	ACTROS 1844 LS 4X2 3600	KE- 766EI	SC*949220	WDB9340321L094447
108730	IPTRACO s.r.o.	ACTROS 1844 LS/36	KE- 327EX	SD*062365	WDB9340321L177388
108731	IPTRACO s.r.o.	ACTROS 1844 LS/36	KE- 326EX	SD*062233	WDB9340321L177389
108732	IPTRACO s.r.o.	ACTROS 1844 LS/36	KE- 325EX	SD*062357	WDB9340321L177390
108733	IPTRACO s.r.o.	ACTROS 1844 LS/36	KE- 329EX	SD*062358	WDB9340321L177391
108734	IPTRACO s.r.o.	ACTROS 1844 LS/36	KE- 328EX	SD*062359	WDB9340321L177392
111371	IPTRACO s.r.o.	ACTROS 1844 LS	KE- 621FY	SF*464816	WDB9340321L314474
111372	IPTRACO s.r.o.	ACTROS 1844 LS	KE- 620FY	SFM64819	WDB9340321L314472
111373	IPTRACO s.r.o.	ACTROS 1844 LS	KE- 622FY	SF*464818	WDB9340321L314473
111534	IPTRACO s.r.o.	ACTROS 1844 LS/36	KE- 336FV	SD*213949	WDB9340321L329598
111576	IPTRACO s.r.o.	ACTROS 1844 LS/36	KE- 688FV	SD*214103	WDB9340321L331638
111577	IPTRACO s.r.o.	ACTROS 1844 LS/36	KE- 690FV	SD*214164	WDB9340321L333655
111578	IPTRACO s.r.o.	ACTROS 1844 LS/36	KE- 689FV	SD*214106	WDB9340321L333174
111639	IPTRACO s.r.o.	náves Schmitz Cargobull SCS 24/L	KE- 499YJ	SD*182592	WSM00000003105534
111640	IPTRACO s.r.o.	náves Schmitz Cargobull SCS 24/L	KE- 498YJ	SD*182593	WSM00000003105535
111641	IPTRACO s.r.o.	náves Schmitz Cargobull SCS 24/L	KE- 494YJ	SD*182594	WSM00000003105536
111642	IPTRACO s.r.o.	náves Schmitz Cargobull SCS 24/L	KE- 496YJ	SD'182595	WSM00000003105537
111643	IPTRACO s.r.o.	náves Schmitz Cargobull SCS 24/L	KE- 500YJ	SD*182596	WSM00000003105538
111644	IPTRACO s.r.o.	náves Schmitz Cargobull SCS 24/L	KE- 497YJ	SD*182597	WSM00000003105539
111645	IPTRACO s.r.o.	náves Schmitz Cargobull SCS 24/L	KE- 525YJ	SD*182608	WSM00000003105540
111646	IPTRACO	náves Schmitz Cargobull	KE-	SF*376470	WSM00000003105541

	s.r.o.	SCS 24/L	523YJ		
111647	IPTRACO s.r.o.	náves Schmitz Cargobull SCS 24/L	KE- 524YJ	SD*182610	WSM00000003105542
111670	IPTRACO s.r.o.	ACTROS 1844 LS/36	KE- 317FX	SD*214298	WDB9340321L335787

následne po prevzatí predmetov leasingu si svoje povinnosti vyplývajúce mu z uvedených leasingových zmlúv si úplne prestal plniť od 1. apríla 2009, od kedy do dnešného dňa nebola uhradená ani jedna leasingová splátka, následne k 5. júnu 2009 previedol svoj obchodný podiel ako podiel jediného spoločníka spoločnosti XXXXX XXXXX s r. o. na tretiu doposiaľ nestotožnenú osobu vystupujúcu pod menom XXXXX, bytom XXXXX Maďarsko, pričom o tejto skutočnosti neinformoval leasingového prenajímateľa a následne po tom, čo poškodená spoločnosť Mercedes-XXXXX XXXXX, s r. o. 23. júna 2009 vypovedala všetky vyššie uvedené leasingové zmluvy a vyzvala nájomcu k vráteniu predmetu leasingu, tieto naďalej až do dnešného dňa neoprávnene užíval, navyiac nižšie uvedené predmety leasingu v mesiaci marec 2009 previedol (odpredal) na doposiaľ presne nestotožnené osoby, a to aj napriek tomu, že k nim nemal vlastnícky vzťah, nasledovne :

1. Podľa leasingovej zmluvy č. 108732, Mercedes-XXXXX 1844 LS/36, EVČ: **KE-325EX**, číslo technického preukazu: SD*062357, VIN CODE: WDB9340321L177390, bolo 16. marca 2009 zaregistrované v Nemecku (vývozný EČV: NE218A) na nového držiteľa – XXXXX, Turecko,
2. Podľa leasingovej zmluvy č. 108731, Mercedes-XXXXX 1844 LS/36, EVČ: **KE-326EX**, číslo technického preukazu: SD*062233, VIN CODE: WDB9340321L177389, bolo pravdepodobne v mesiaci marec 2009 zaregistrované v Nemecku na nového nezisteného držiteľa, občana Turecka,
3. Podľa leasingovej zmluvy č. 108734, Mercedes-XXXXX 1844 LS/36, EVČ: **KE-328EX**, číslo technického preukazu: SD*062359, VIN CODE: WDB9340321L177392, bolo 3. marca 2009 zaregistrované v Neuss/Nemecko (vývozný EČV: NE179A) na nového držiteľa – XXXXX Turecko,
4. Podľa leasingovej zmluvy č. 108733, Mercedes-XXXXX 1844 LS/36, EVČ: **KE-329EX**, číslo technického preukazu: SD*062358, VIN CODE: WDB9340321L177391, bolo 19. marca 2009 zaregistrované v Nemecku (vývozný EČV: NE338A) na nového držiteľa – XXXXX Turecko,

pričom zdržiavaním sa na doposiaľ neznámom mieste sa vyhýbal vráteniu resp. odňatiu predmetu leasingu, čím týmto svojím vyššie popísaným konaním spôsobil vlastníkov predmetov leasingu poškodenej spoločnosti Mercedes-XXXXX XXXXX s r.o. škodu vo výške cca 1.153.296,- €.

o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

Odôvodnenie:

Vyšetrovateľ v tom čase Prezídia Policajného zboru, Úradu boja proti korupcii, Odboru boja proti korupcii Stred uznesením číslo konania PPZ – XXXXX z 21. júla 2009 postupom podľa ustanovenia § 199 odsek 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie vo veci zločinu sprenevery podľa § 213 odsek 1, odsek 4 písmeno a) Trestného zákona.

Nadväzne na to vyšetrovateľ v tom čase Prezídia Policajného zboru, Úradu boja proti korupcii, Odboru boja proti korupcii Stred v poradí ďalším uznesením číslo konania PPZ – XXXXX z 1. októbra 2009 postupom podľa ustanovenia § 206 odsek 1 Trestného poriadku vzniesol XXXXX obvinenie za obzvlášť závažný zločin sprenevery podľa § 213 odsek 1, odsek 4 písmeno a) Trestného zákona na skutkovom základe uvedenom vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Po vykonaní viacerých procesných úkonov v rámci prípravného konania bolo zistené, že obvinený XXXXX je štátnym občanom Spolkovej republiky, na území ktorej sa aj zdržiava a má trvalý pobyt. Skutok, za ktorý je v rámci tohto trestného konania trestne stíhaný, je deliktom či skutkom trestne stíhateľným aj v jeho domovskom štáte, t. j. v Spolkovej republike Nemecko.

Naviac obvinený XXXXX počnúc 4. júnom 2009 nevystupoval ako spoločník a konateľ spoločnosti XXXXX, s r. o. a na území Slovenskej republiky sa už nezdržiaval.

Uznesenie o vznesení obvinenia bolo obvinenému XXXXX doručované do Španielskeho kráľovstva, kde sa v priebehu roku 2011 zdržiaval.

Nadväzne na to vyšetrovateľ v tom čase Prezídia Policajného zboru, Úradu boja proti korupcii, Odboru boja proti korupcii Stred uznesením číslo konania PPZ-XXXXX z 26. júla 2011 postupom podľa ustanovenia § 228 odsek 2 písmeno a) Trestného poriadku trestné stíhanie obvineného XXXXX za obzvlášť závažný zločin sprenevery podľa § 213 odsek 1, odsek 4 písmeno a) Trestného zákona prerušil.

Vzhľadom k tomu, že bolo potrebné doplniť vyšetrovací spis o listinné podklady, vyšetrovateľ Prezídia Policajného zboru 9. februára 2012 pokračoval v trestnom stíhaní obvineného. Následne však vyšetrovateľ Prezídia Policajného zboru uznesením číslo konania PPZ – XXXXX z 22. februára 2012 trestné stíhanie obvineného XXXXX za predmetný skutok postupom podľa ustanovenia § 228 odsek 2 písmeno a) Trestného poriadku opätovne prerušil.

Nadväzne na to bola dozorujúcou prokurátorkou tunajšej prokuratúry spracovaná žiadosť o prevzatie trestného stíhania obvineného XXXXX za vyšetrovaný trestný čin a táto cestou Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky a cestou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky zaslaná dožiadanému orgánu Spolkovej republiky.

Z prípisov zasielaných dozorujúcej prokurátorky Krajskej prokuratúry Bratislava je o. i. zrejmé, že 8. novembra 2012 požiadalo Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky Spolkové ministerstvo spravodlivosti Spolkovej republiky Nemecko o prevzatie trestného konania vedeného proti obvinenému XXXXX za obzvlášť závažný zločin sprenevery podľa § 213 odsek 1, odsek 4 písmeno a)

Trestného zákona vedený na skutkovom základe uvedenom vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Následne bolo tunajšej prokuratúre oznámené, že 18. decembra 2012 došlo zo strany Vrchného štátneho zastupiteľstva v Kleve k prevzatiu predmetného trestného konania vedeného proti obvinenému XXXXX.

Proti obvinenému Schlakatovi bolo následne vrchným štátnym zástupcom v Kleve vedené vyšetrovacie konanie, a to pod číslom konania XXXXX za trestný čin sprenevery (vedené aj pod číslom konania XXXXX).

30. apríla 2015 následne obdržala dozorujúca prokurátorka Krajskej prokuratúry Bratislava prípis zo Štátneho zastupiteľstva XXXXX, datovaný 12. februára 2015 a vyhotovený pod spisovou značkou XXXXX, spolu so súvisiacimi prílohami, z ktorých je zrejmé, že konanie vedené proti XXXXX za trestný čin sprenevery, k prevzatiu ktorého došlo na základe žiadosti slovenských justičných orgánov, bolo na základe opatrenia vedúcej decernátu vydaného 10. novembra 2014 postupom podľa ustanovenia § 154 Trestného poriadku zastavené, a to so zreteľom na odsúdenie obvineného XXXXX v konaní vedenom Štátnym zastupiteľstvom Kleve – pobočka Moers pod číslom konania XXXXX

Z pripojených príloh taktiež vyplýva, že vo vyššie spomínanom trestnom konaní vedenom na Štátnom zastupiteľstve Kleve – pobočka Moers pod číslom konania XXXXX bol obvinenému XXXXX uložený trest odňatia slobody v trvaní 1 rok a 6 mesiacov s podmiennečným odkladom výkonu tohto trestu.

Z vyššie uvedených listinných podkladov je teda zrejmé, že o trestnom stíhaní obvineného XXXXX za obzvlášť závažný zločin sprenevery podľa § 213 odsek 1, odsek 4 písmeno a) Trestného zákona bolo po odovzdaní tohto jeho trestného stíhania domovskému štátu právoplatne rozhodnuté príslušným a zároveň kompetentným justičným orgánom Spolkovej republiky Nemecko.

Naostatok preto vyšetrovateľ Prezídia Policajného zboru, Národnej kriminálnej agentúry, Národnej jednotky finančnej polície, Expozitúry Stred uznesením číslo konania PPZ – XXXXX z 28. septembra 2015 postupom podľa ustanovenia § 228 odsek 5 Trestného poriadku v trestnom stíhaní obvineného XXXXX za dotknutý trestný čin pokračoval, pričom toto uznesenie bolo po jeho preložení do jazyka nemeckého doručené obvinenému XXXXX cestou právnej pomoci. K doručeniu uznesenia obvinenému došlo 7. septembra 2016 na adresu jeho pobytu

Preskúmaním vyšetrovacieho spisu som po posúdení a vyhodnotení všetkých vykonaných dôkazov jednotlivo i v ich vzájomnom súhrne v súlade s ustanovením § 2 odsek 10, odsek 12 Trestného poriadku dospela k záveru, že trestné stíhanie obvineného XXXXX za obzvlášť závažný zločin sprenevery podľa § 213 odsek 1, odsek 4 písmeno a) Trestného zákona je skutočne možné a zároveň aj potrebné zastaviť, a to postupom podľa ustanovenia § 215 odsek 2 písmeno c) Trestného poriadku.

Jedná sa totiž o skutok, vo vzťahu ku ktorému bolo trestné stíhanie obvineného odovzdané do cudziny, konkrétne do Spolkovej republiky Nemecko ako

do domovského štátu, kde o tomto už bolo príslušným justičným orgánom Spolkovej republiky Nemecko aj rozhodnuté.

Je pravdou, že „prevzaté“ trestné stíhanie obvineného XXXXX za vyšetrovaný trestný čin bolo v konaní vedenom nemeckým justičným orgánom zastavené, a to s poukazom na predchádzajúce trestné stíhanie obvineného, pri ktorom uložený trest odňatia slobody bol považovaný za postačujúci aj ako odsúdenie za „prevzatý“ trestný čin.

Je všeobecne známou skutočnosťou, že tresty ukladané príslušnými kompetentnými orgánmi Spolkovej republiky (ako aj justičnými orgánmi niektorých ďalších krajín Európskej únie majú na mysli napríklad Rakúsku republiku) za majetkové trestné činy, medzi ktoré trestný čin sprenevery nepochybne patrí, sú podstatne nižšie, dovoľm si tvrdiť, že až zanedbateľné, oproti trestom ukladaným za rovnaké skutky slovenskými súdmi.

Nie je však ani možné polemizovať či nedajbože spochybňovať rozhodnutie justičného orgánu Spolkovej republiky Nemecko o „prevzatom“ trestnom stíhaní obvineného XXXXX za obzvlášť závažný zločin sprenevery podľa § 213 odsek 1, odsek 4 písmeno a) Trestného zákona. Toto rozhodnutie je právoplatné, je vydané príslušným kompetentným orgánom Spolkovej republiky Nemecko a v súlade s trestnoprávnymi kódexami platnými a účinnými v Spolkovej republike Nemecko.

V zmysle ustanovenia § 215 odsek 2 písmeno c) Trestného poriadku prokurátor môže zastaviť trestné stíhanie, ak o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

Zohľadniac vyššie uvedené skutočnosti a citované zákonné ustanovenia som dospela k záveru, že trestné stíhanie obvineného XXXXX za spáchanie obzvlášť závažného zločinu sprenevery podľa § 213 odsek 1, odsek 4 písmeno a) Trestného zákona vedený na skutkovom základe uvedenom vo výrokovej časti tohto uznesenia, ktoré je predmetom tohto trestného konania, je potrebné zastaviť, a to postupom podľa ustanovenia § 215 odsek 2 písmeno c) Trestného poriadku.

Postup podľa ustanovenia § 215 odsek 1 písmeno d) Trestného poriadku s poukazom na ustanovenie § 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku by podľa môjho názoru prichádzal do úvahy v prípade, ak by o „prevzatom“ trestnom stíhaní obvineného XXXXX bolo rozhodnuté jeho odsúdením cudzozemským súdom, čo v tomto prípade nebolo (viď články 54-58 Schengenského vykonávacieho dohovoru).

Posúdiac všetky vyššie uvedené skutočnosti som rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Doplňte text

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Soňa Juríčková
prokurátorka